

HeartSine samaritan® PAD
SAM 300P Gebrauchsanweisung



HeartSine®

Einleitung	1	Über diese Ausgabe Die Informationen in diesem Handbuch gelten für die automatischen externen Defibrillatoren samaritan PAD 300P von HeartSine Technologies, die Seriennummern haben, die mit „08“ oder darüber beginnen. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden und sind für HeartSine Technologies nicht verbindlich. Ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung darf dieses Handbuch weder auszugsweise noch vollständig auf irgendeine Weise reproduziert oder in elektronischer oder mechanischer Form, als Fotokopie oder Tonaufzeichnung übermittelt werden.
samaritan® PAD Model SAM 300P Konfigurationen	2	
HLW-Leitlinien 2005	3	
Ihr samaritan® PAD	4	
samaritan® PAD 300P Merkmale	5	
Vorbereitung des samaritan® PAD	6	
Wartung	7	
Wann ist das samaritan® PAD zu verwenden	10	Copyright© 2009 HeartSine® Technologies. Alle Rechte vorbehalten. „samaritan“ ist ein eingetragenes Warenzeichen von HeartSine Technologies. “Saver™ EVO und “SCOPE” sind Warenzeichen von HeartSine Technologies. Alle anderen Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.
Erwachsener Patient oder Kind.	11	
HLW-Defibrillation (HLW-D)	12	
Durchführung der Defibrillation	14	
Nach der Verwendung des samaritan® PAD	16	
Fehlersuche	17	
Warnungen und Vorsichtsmassnahmen	18	Verwendete Symbole
Technische Daten	19	
SCOPE™-Biphasische Wellenform	21	 Hinweis
EKG-Arrhythmie-Analysealgorithmus	22	 Warnung
Leitlinie und Herstellererklärung	23	 Sprachanweisung
Glossar	25	 Massnahmen

Das SAM 300P

Das SAM 300P ist ein automatischer externer Defibrillator (AED). Er wird verwendet, um Personen mit einem plötzlichen Herzstillstand (SCA) eine schnelle Defibrillationstherapie zu ermöglichen.

Plötzlicher Herzstillstand (SCA)

Der plötzliche Herzstillstand ist ein Zustand, in dem das Herz plötzlich aufhört, effektiv zu pumpen aufgrund einer Störung des elektrischen Systems des Herzens. Der plötzliche Stillstand kündigt sich nicht an, passiert urplötzlich und kann auch Personen betreffen, bei denen vorher Herzerkrankungen diagnostiziert wurden. Das Überleben der Personen mit einem PHS hängt von der sofortigen Herz-Lungen-Wiederbelebung (HLW) ab. Die Verwendung eines externen Defibrillators innerhalb der ersten Minuten nach dem Zusammenbruch erhöht die Überlebenschancen des Patienten drastisch. Ein Herzanfall und ein SCA sind nicht dasselbe, obwohl ein Herzanfall zu einem SCA führen kann. Wenn Sie Symptome eines Herzinfarkts haben (Schmerzen, Druck, Kurzatmigkeit, Engegefühl in der Brust oder anderen Körperteilen), rufen Sie sofort den Notarzt.

Herzrhythmus

Die normale elektrische Aktivität des Herzens, durch die sich der Herzmuskel kontrahiert, um den Blutfluss aufrecht zu erhalten, wird Sinus Rhythmus genannt. Das Kammerflimmern (VF) wird durch eine chaotische Erregung der Herzmuskelzellen hervorgerufen und ist oft die Ursache für einen Herzstillstand. Ein elektrischer Schock kann einen geordneten Sinus Rhythmus wiederherstellen. Diese Therapie wird Defibrillation genannt. Der SAM 300P ist dafür vorgesehen, ein Kammerflimmern (VF) zu erkennen und eine Defibrillation bei Patienten mit plötzlichem Herzstillstand durchzuführen.

Erkennung Kammerflimmern

Der elektrische Rhythmus, durch den sich das Herz kontrahiert, kann für die medizinische Diagnose verwendet werden und die resultierende Darstellung wird Elektrokardiogramm (EKG) genannt. Der SAM 300P wurde so konstruiert, dass er das Patienten-EKG analysiert, um ein Kammerflimmern (VF) des Herzens festzustellen. Falls Kammerflimmern (VF) festgestellt wird, löst der SAM 300P einen speziell angepassten Elektroschock aus, der so konfiguriert ist, dass er die chaotische Erregung der Herzmuskelzellen im Rahmen eines Herzstillstands unterbricht. Dadurch wird es ermöglicht, das Herz des Patienten wieder in einen regulären Sinus Rhythmus zurückzuführen.

Training

Ein Herzstillstand benötigt eine sofortige Notfallbehandlung. Diese Behandlung kann aufgrund der Natur der Ursache auch ohne den Rat eines Arztes geleistet werden. Um den Zustand des Patienten adäquat festzustellen, empfiehlt HeartSine allen potentiellen Benutzern des SAM 300 P das Training in Herz-Lungen-Wiederbelebung, den Besuch eines Grundkurses in Reanimation inklusive der Benutzung eines automatischen externen Defibrillators, und zwar des SAM 300P. Es wird auch empfohlen die Kurse regelmässig entsprechend den Kursprogrammen zu wiederholen. Falls potentielle Benutzer noch nicht trainiert sind, kontaktieren Sie Ihren HeartSine-Händler oder HeartSine direkt, um ein Training zu organisieren. Alternativ können Sie sich bei den lokalen Behörden oder Rettungsorganisationen bezüglich eines zertifizierten Trainings informieren.



HeartSine Technologies empfiehlt, dass die Benutzer in Herz-Lungen-Wiederbelebung unter Anwendung eines Defibrillators (HLW-D) geschult sind.



Beachten Sie die für Ihr Land gültigen Gesetze und Verordnungen im Gebrauch und Umgang mit einem Defibrillator.

Bewahren Sie dieses Handbuch zusammen mit dem SAM 300P auf (es passt in den hinteren Bereich der Tragetasche). Stellen Sie sicher, dass alle möglichen Benutzer des SAM 300P dieses Handbuch gelesen haben und mit dem Betrieb des Geräts vertraut sind.

Gewährleistungsregistrierung

Gemäss den international vereinbarten Regelungen über medizinische Geräte müssen wir den Standort aller verkauften medizinischen Geräte nachverfolgen. Es ist wichtig, dass Sie die Gewährleistungs-/Registrierungskarte ausfüllen und sie an Ihren autorisierten Händler oder direkt an HeartSine Technologies zurücksenden. Ihre Mitwirkung wird es uns ermöglichen, Sie im Falle von wichtigen Benachrichtigungen über SAM 300P, wie etwa zukünftige Software-Updates oder sicherheitsrelevante Korrekturmassnahmen zu kontaktieren. Bitte füllen Sie die Gewährleistungs-/Registrierungskarte aus, die dem SAM 300P beiliegt. Die Registrierung ist erforderlich, um die Produktgewährleistung zu validieren. Die zur Verfügung gestellten Informationen werden streng vertraulich behandelt und nicht mit anderen Organisationen geteilt.

Das SAM 300P-Etikett

Das SAM 300P kann durch das darauf befindliche Etikett identifiziert werden. Es befindet sich auf der Vorderseite des Geräts.

**AHA/ERC 2005-Richtlinien**

HeartSine Technologies bietet Ihnen voll konfigurierte Geräte an, mit denen Sie das gewünschte SCA-Protokoll einhalten können. Die aktuellen Geräte sind gemäss der 2005 er Version der American Heart Association (AHA)/ European Resuscitation Council (ERC)-Leitlinien über Herz-Lungen-Wiederbelebung (HLW) und Notfall-Herz-Kreislauf-Behandlungen (NHKB) konfiguriert. Jeder Anwender sollte die eingesetzten Leitlinien und Vorgehensweisen nach AHA oder ERC wie auch den sicheren Umgang mit Defibrillatoren kennen und beherrschen. Weitere Informationen erhalten Sie über uns oder Ihren autorisierten Fachhändler.

HLW-Leitlinien 2005 im Vergleich zu 2000

Im Dezember 2005 wurden von der American Heart Association (AHA) und dem European Resuscitation Council (ERC) in Übereinkunft mit dem International Liaison Committee on Resuscitation (ILCOR) die neuen Herzlungen-Wiederbelebungseleitlinien (HLW) verabschiedet und vorgestellt. Die neuen 2005er Leitlinien lösen die bisher gültigen Empfehlungen aus dem Jahr 2000 ab und enthalten verschiedene Änderungen in den Bereichen der HLW und dem Gebrauch von Defibrillatoren. Während sich die neuen AHA/ERC 2005 Leitlinien auf dem aktuellen Stand der Wissenschaft befinden, werden die Empfehlungen und Inhalte von der AHA und dem ERC umgesetzt. Dennoch werden die 2000er Leitlinien nach wie vor anerkannt und als Therapieform gegen den plötzlichen Herztod akzeptiert.

Veränderungen in Bezug auf die Defibrillationstherapie zwischen AHA/ERC 2000 im Vergleich zu 2005

Kammerflimmern und pulslose ventrikuläre Tachykardie wird mit einem Schock und sofortiger HLW behandelt. Die HLW wird mit 2 initial Beatmungen gefolgt von 30 Kompressionen, durchgeführt. Rhythmusanalyse und Pulskontrolle entfällt. Nach 2 min. HLW (= 5 Zyklen zu je 30:2), wird der Rhythmus analysiert und bei Bedarf ein Schock abgegeben. Die empfohlene Schockenergie für biphasische Defibrillatoren beträgt 150J-200J. Der 2. Schock sollte mit 150J oder einer höheren Energie erfolgen. Die 2000er Leitlinien enthielten eine 3er Schockfolge gefolgt von einer Minute HLW (15 Kompressionen und 1 Beatmung). Weitere Details zu den neuen Leitlinien finden Sie auf den Seiten der AHA oder des ERC.

Es folgt ein kurzer Überblick über die Grundlagen der Herz-Lungen-Wiederbelebung für Ersthelfer gemäss den Empfehlungen der American Heart Association (AHA) und des European Resuscitation Council (ERC) aus ihren 2005 veröffentlichten Leitlinien für HLW und ECC. Dies dient nur als Übersicht zum schnellen Nachschlagen für ausgebildete Helfer, die HLW leisten. HeartSine empfiehlt, dass alle potenziellen Nutzer des SAM 300P durch eine geeignete Ausbildungsorganisation sowohl in Bezug auf HLW als auch die Verwendung des SAM 300 P ausgebildet werden, bevor sie ein SAM 300P in Betrieb nehmen.

NOTRUF (112) absetzen Holen Sie ein AED-Gerät



Sehen, hören, fühlen



2 Beatmungen - 30 Kompressionen (AHA) Oder 30 Kompressionen - 2 Beatmungen (ERC)



Verwenden Sie ein AED, falls verfügbar



Setzen Sie die HLW fort, bis der Rettungsdienst eintrifft; Nehmen Sie die Hilfe umstehender Personen an und wechseln Sie sich alle 2 Minuten ab.

Person nicht ansprechbar?
Person ansprechen & an der Schulter rütteln!



Atemwege freimachen & Atmung überprüfen
Person ansprechen & an der Schulter rütteln!



HLW durchführen, bis AED verfügbar ODER bis der Rettungsdienst eingetroffen ist
Fordern Sie umstehende Personen auf Ihnen zu helfen!



Wenn AED Gerät vorhanden, einschalten und Anweisungen folgen

Analyse Schockentscheidung

JA



SCHOCK ABGEBEN



NEIN



HLW durchführen 2 Minuten/ 5 ZYKLEN

Auspacken Ihres SAM 300P

- Öffnen Sie die Transportverpackung und entnehmen Sie den Inhalt.
- Garantiekarte ausfüllen und an HeartSine Technologies senden/faxen.
- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung.
- Stellen Sie sicher, dass alle Anwender in das Gerät eingewiesen wurden.
- Nehmen Sie das Gerät in Betrieb

Gewährleistung

Das SAM 300P wird mit einer siebenjährigen Gewährleistung ab dem Herstellungsdatum geliefert.



Das Herstellungsjahr wird durch die ersten beiden Stellen der Seriennummer angezeigt.

Das Pad-Pak™ und Pediatric-Pak™ sind nur zum einmaligen Gebrauch innerhalb des Ablaufdatums bestimmt. Das Ablaufdatum ist auf dem Pad-Pak™ und Pediatric-Pak™ angegeben. Das Ablaufdatum ist mit dem unten dargestellten Symbol gekennzeichnet.



Pad-Pak™ und Pediatric-Pak™ sind beide Geräte für den einmaligen Gebrauch. Pad-Pak™ oder Pediatric-Pak™ dürfen nicht wieder verwendet werden.

Garantieausschluss

HeartSine Technologies oder ihre Fachhandelspartner sind zu keinen Garantie- oder Serviceleistungen verpflichtet, wenn:

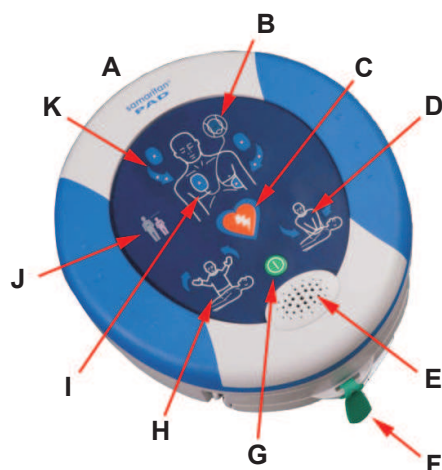
- Nicht autorisierte Modifikationen vorgenommen wurden.
- Kein Standardzubehör eingesetzt wurde.
- Wenn sich der Anwender nicht an die Anweisungen gehalten hat, die sich in dieser Gebrauchsanweisung befinden.
- Die Seriennummer entfernt, unkenntlich oder auf andere Weise verändert wurde.
- das Gerät, Elektroden oder Batterien nicht gemäss den Umweltspezifikationen gelagert oder verwendet werden.
- die Pad-Pak™ Verpackung nicht zurückgeschickt wurde.
- das Gerät mit Hilfe von nicht genehmigten Methoden oder ungeeigneter Ausrüstung getestet wurde (siehe Wartungsabschnitt).

Jegliche Reklamationen oder Garantienansprüche sind an den autorisierten Vertriebspartner zu stellen, von dem Sie das Gerät gekauft haben. Der Fachhändler benötigt für jegliche Massnahme eine Autorisierung des Herstellers. Das Gerät muss gemäss der Gebrauchsanweisung und dem Verwendungszweck benutzt werden. Für Fragen oder Anmerkungen bitten wir Sie um Kontaktaufnahme: support@heartsine.com

Optional Data Management-Paket

Als Zubehör bietet HeartSine ein Datenmanagement-Paket für das SAM 300P. Das Paket enthält sowohl die Software als auch das Kabel, das es den Benutzern ermöglicht, aufgezeichnete Vorfälle aus dem Speicher des SAM 300P herunterzuladen und zu verwalten. Für weitere Informationen über dieses optionale Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten HeartSine-Händler.

**USB-Anschluss****Optional Data Management-Paket**
Saver™ EVO Software & USB-Kabel



- A Datenanschluss**
- B Statusanzeiger**
- C Schock-Taste**
- D Anzeige sicheres Berühren**
- E Lautsprecher**
- F Pad-Pak-Kassette**
- G Ein- / Aus-Taste**
- H Anzeige nicht berühren**
- I Anzeige zum Anbringen der Elektroden**
- J SAM 300P-Etikett**
- K Aktionspfeile**

**Ein- / Aus-Taste**

Drücken Sie diesen Knopf, um das Gerät ein- und auszuschalten.

**Schock-Taste**

Drücken Sie diese Taste, um einen therapeutischen Schock abzugeben.

**Statusanzeiger**

Wenn die grüne Anzeige blinkt, ist der SAM 300P einsatzbereit.

**Anzeige zum Anbringen der Elektroden**

Die Aktionspfeile rund um dieses Zeichen blinken, um dem Benutzer anzuweisen, dass die Elektroden des SAM 300P gemäss den Angaben auf den Patienten geklebt werden sollen.

**Anzeige sicheres Berühren**

Der Patient kann sicher berührt werden, wenn die Aktionspfeile rund um dieses Zeichen aufblinken. Sie können die HWL durchführen oder den Zustand des Patienten überprüfen.

**Anzeige nicht berühren**

Berühren Sie den Patienten nicht, wenn die Aktionspfeile um dieses Zeichen aufblinken. Das SAM 300P analysiert vielleicht gerade den Herzrhythmus des Patienten oder gibt gerade einen Elektroschock ab.

**Aktionspfeile**

Die Aktionspfeile um ein Symbol blinken, um die Aktionen anzuzeigen, die der Benutzer durchführen sollte.

Pad-Pak™ Installation

Das Pad-Pak™ enthält die Batterie und Defibrillationselektroden in einer Kassette. Siehe das Ablaufdatum für beide auf dem Etikett.

Installation 1



Pad-Pak™ aus der Verpackung entnehmen. SAM 300P und Pad-Pak™ auf einen ebenen Untergrund legen.



Pad-Pak™ in den Schacht einschieben, bis Sie einen KLICK hören. Wenn die Pad-Pak™-Kassette richtig eingelegt wurde, beginnt die grüne LED-Betriebsanzeige alle 5 Sekunden zu blinken.



Öffnen Sie die PAD-PAK-Kassette und die Schutzfolie nur im Notfall, wenn ein Patient zu versorgen ist.

Installation 2 – Test SAM300P



► EIN-Taste drücken. Sie hören folgende Sprachhinweise:

► *Erwachsener Patient oder Kind*



► *Alarmieren Sie den Rettungsdienst!*

► Ausschalten, indem Sie die AUS-Taste drücken

Installation 3



Legen Sie das SAM 300P in die Tragetasche. Für andere Transportbehälter bitten wir Sie um Rücksprache mit HeartSine oder Ihrem autorisierten Händler.

Installation 4 – SAM300P Lagerung



In einen Wandschrank oder an einen sicheren und sichtbaren Standort legen. Wandschränke stehen in verschiedenen Versionen für unterschiedliche Länder zur Auswahl. Wenden Sie sich für weitere Informationen an HeartSine oder Ihren autorisierten HeartSine-Händler. Das SAM 300P ist an einem geeigneten und zentralen Standort aufzubewahren. Es sollte im Idealfall zusammen mit anderer Notfallausrüstung, wie z.B. Erste-Hilfe-Ausrüstung, Vorbereitungs-Sets zur Herz-Lungen-Wiederbelebung oder Feuerlöschern usw. aufbewahrt werden. Falls möglich, sollten sich diese in der Nähe eines Telefons befinden, sodass der Helfer den Rettungsdienst rufen kann und das SAM300P findet, ohne das wertvolle Zeit verloren geht. Es folgen einige wichtige Punkte zur Auswahl des Lagerorts für das SAM 300P.

- Stellen Sie sicher, dass das SAM 300P jederzeit leicht auffindbar ist. HeartSine empfiehlt, dass der gewählte Ort nicht verschlossen ist, da das Auffinden des Schlüsselbesitzers die Verabreichung der Behandlung verzögern könnte.
- Der gewählte Ort sollte sauber und trocken sein. Vermeiden Sie feuchte oder staubige Standorte.
- An diesem Ort sollte eine Temperatur zwischen 0°C und 50°C aufrechterhalten werden. Wählen Sie keine Orte, an denen der Defibrillator extremen Temperaturen ausgesetzt ist, auch wenn dies nur für eine kurze Zeit erfolgt.
- Wenn möglich, sollte das SAM 300P zusammen mit anderem geeigneten HLW-Zubehör, wie HLW-Maske, Rasierer, Schere etc. aufbewahrt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die SAM 300P-Statusanzeige sichtbar ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät immer und zu jeder Zeit zugänglich ist. Informieren Sie alle möglichen Anwender darüber, wo sich das SAM 300P befindet.



HeartSine empfiehlt die Aufbewahrung eines zusätzlichen Reserve-Pad-Pak™ zusammen mit Ihrem SAM 300P.



Ein Ersatz-Pad-Pak™ kann im hinteren Teil der SAM 300P-Tragetasche aufbewahrt werden. Wenden Sie sich an HeartSine oder einen autorisierten Händler, um ein Reserve- oder Ersatz-Pad-Pak™ zu bestellen.

HeartSine empfiehlt, folgende Punkte regelmässig zu überprüfen:

- Überprüfen Sie die Statusanzeige. Wenn die Statusanzeige nicht bzw. rot blinkt, wurde ein Problem erkannt. Schlagen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ (S. 17) in diesem Handbuch nach.
- Überprüfen Sie das Ablaufdatum der Pad-Pak™-Kassette, die sich im SAM 300P befindet. Wenn das Haltbarkeitsdatum abgelaufen ist, wechseln Sie die Kassette und legen ein neues Pad-Pak™ ein. Wenden Sie sich wegen Ersatz an Ihren HeartSine- Händler vor Ort.
- Überprüfen Sie das Zubehör und Ersatzteile auf Beschädigungen oder Ablauf des Haltbarkeitsdatums. Beschädigte oder abgelaufene Zubehörteile austauschen.
- Überprüfen Sie das Gehäuse des SAM 300P auf mögliche Risse oder sonstige Beschädigungen. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren HeartSine-Händler.
- Stellen Sie sicher, dass alle ausgebildeten Personen den Standort des SAM 300P kennen und dieser jederzeit zugänglich ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle ausgebildeten Anwender über aktuelle Informationen zur HLW und dem Betrieb eines AED Geräts verfügen. Informieren Sie sich auch bei den Hilfsorganisationen oder einem unserer Trainingspartner über die empfohlenen Weiterbildungsabstände.

Selbsttest

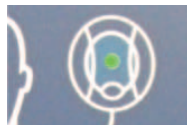
Das SAM 300P umfasst einen automatischen Selbsttest, der einmal pro Woche durchgeführt wird. Der Selbsttest erfolgt automatisch und erfordert nicht, dass Personen anwesend sind. Das SAM 300P führt sonntags um Mitternacht (GMT) ein Eigenprüfprogramm durch. Während des Selbsttests blinkt die Statuslampe rot. Die Statuslampe wird wieder grün, wenn das Eigenprüfprogramm erfolgreich abgeschlossen wurde. Der Selbsttest dauert maximal 10 Sekunden. Die blinkende grüne LED-Leuchte zeigt an, dass das Gerät sofort verwendet werden kann. Nach Abschluss des Selbsttests, ertönt ein Piepton. Das Selbsttestprogramm testet Ihren SAM 300P und stellt fest, ob seine Funktionen laufen. Schlägt der Selbsttest fehl, leuchtet die LED-Lampe rot und es ertönt ein Piepton etwa alle 5 Sekunden. Durch den Selbsttest kann nicht bestimmt werden, ob die Batterie und Defibrillationselektroden, die sich im SAM 300P befinden, noch nicht abgelaufen sind. Prüfen Sie das auf dem Gerät angegebene Ablaufdatum regelmässig.



Das SAM 300P enthält keine Teile, die durch den Nutzer zu warten sind. Deshalb ist keine jährliche Wartung erforderlich.

Statusanzeige

Das SAM 300P verfügt über eine Statusanzeige. Diese Anzeige blinkt ungefähr alle fünf Sekunden grün. Dies bedeutet, dass das SAM 300P einsatzbereit ist. Blinkt diese Anzeige rot oder überhaupt nicht, liegt ein Problem mit Ihrem SAM 300P vor. In einem solchen Fall schlagen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ bzgl. weiterer Anweisungen und Hilfe bei der Fehlersuche nach.



Diese Anzeige blinkt etwa alle fünf Sekunden grün. Dies bedeutet, dass das SAM 300P einsatzbereit ist.



Überprüfen Sie, dass die SAM 300P-Statusanzeige gut sichtbar ist. Vergewissern Sie sich, dass sie ungefähr einmal alle 5 Sekunden grün blinkt. Um den Status zu überprüfen, braucht das SAM 300P nicht eingeschaltet zu werden.



Das SAM 300P führt sonntags um Mitternacht (GMT) ein Eigenprüfprogramm durch. Während dieses Selbsttests blinkt die Statuslampe rot. Die Statuslampe wird wieder grün, wenn das Eigenprüfprogramm erfolgreich abgeschlossen wurde.

Regelmässiges Anschalten des Geräts

HeartSine empfiehlt, dass die Benutzer das SAM 300P nicht regelmässig einschalten, um seine Funktionsfähigkeit zu testen. Das regelmässige Anschalten des SAM 300P ist nicht erforderlich, da die Statusanzeige den Benutzer informiert, wenn beim SAM 300P ein Problem auftritt.

Bitte beachten Sie:

Jedes Mal, wenn das SAM 300P angeschaltet wird, nutzt es Energie aus der Batterie, die im Pad-Pak™ enthalten ist. Andauernde regelmässig wiederkehrende Aktivierung des Geräts zur Prüfung der Funktionsfähigkeit kann die Standby-Zeit Ihres Pad-Pak™ verringern, was dazu führt, dass ein vorzeitiger Ersatz erforderlich ist.

Wenn das SAM 300P eingeschaltet wird, wird die Einrichtung zur Aufzeichnung von Vorfällen aktiviert. Das wiederholte Einschalten erschöpft den Speicher und könnte dazu führen, dass dieser nicht ausreicht, um einen Defibrillationsvorfall aufzuzeichnen. Der Speicher kann aus dem SAM 300P gelöscht werden, indem die Saver™ EVO-Software verwendet wird.

Austausch der Pad-Pak™-Kassette

Die Batteriekapazität reicht für 6 Stunden Monitoring oder 30 Schocks bzw. eine Kombination von beiden aus. Eine Pad-Pak™-Kassette im Standby-Modus (eingelegt in das SAM 300P) hat eine Haltbarkeitsdauer, die durch das Verfallsdatum angegeben wird (typischerweise 3,5 Jahre ab dem Produktionsdatum). Der Austausch der Batterie und des Defibrillationspakets sollte erfolgen:

- ▶ wenn das Ablaufdatum der Pad-Pak™ Kassette überschritten wurde
- ▶ nach dem Einsatz am Patienten (nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt)

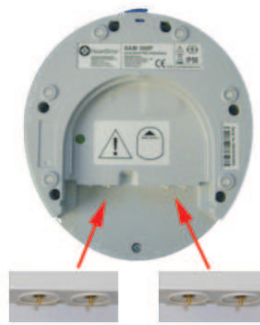
Wenn die Statusanzeige auf dem SAM 300P rot oder gar nicht blinkt, muss das Pad-Pak™ u. U. ausgetauscht werden. Um herauszufinden, warum die Statusanzeige rot oder gar nicht blinkt, schlagen Sie bitte im Abschnitt „Fehlersuche“ in diesem Handbuch nach.

Austausch der Pad-Pak™-Kassette

- a. Nehmen Sie die Ersatz-Pad-Pak™-Kassette aus der Schutzhülle.
- b. Alte Pad-Pak™-Kassette aus dem SAM 300P entfernen.
- c. Anweisungen zur Installation der Pad-Pak™-Kassette, die sich auf der Seite „Vorbereitung Ihres SAM 300P“ befinden, befolgen.
- d. Pad-Pak™-Kassette ganz einlegen.
- e. Statusanzeige überprüfen. Wurde das Pad-Pak™ richtig eingeführt, blinkt die Statusanzeige ungefähr aller 5 Sekunden grün.
- f. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät anzuschalten. Hören Sie auf die jeweiligen Meldungen, um zu beginnen. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste erneut, um das Gerät auszuschalten. Stellen Sie sicher, dass beim Gerät keine Warnmeldungen auftreten und dass die Statusanzeige weiterhin ungefähr aller fünf Sekunden GRÜN aufblinkt.
- g. Falls notwendig, informieren Sie Ihren Sicherheits- oder Gerätebeauftragten, der für die Wartung des SAM 300P verantwortlich ist.
- h. Aktualisieren Sie die Aufzeichnungen, damit angezeigt wird, wann die Ersatz-Pad-Pak™-Kassette in Betrieb genommen wurde.
- i. Alte Pad-Pak™-Kassette umweltgerecht entsorgen.

Prüfen der SAM 300P-Kontaktstifte

Beim Auswechseln des Pad-Pak empfiehlt HeartSine, dass der Benutzer die Kontaktstifte auf dem SAM 300P prüft. Diese Stifte sind mit einer Sprungfeder versehen und klappen ein, wenn das Pad-Pak eingelegt wird. Die unten dargestellte Abbildung zeigt, wie die Kontaktstifte auf dem SAM 300P aussehen, wenn das Pad-Pak™ entfernt wurde.



Um den ordnungsgemässen Betrieb sicherzustellen, drücken Sie mit Ihrem Finger abwechselnd leicht auf jeden der vier Stifte. Jeder Stift wird sich in das SAM 300P zurückschieben. Prüfen Sie, dass jeder Stift zurückspringt, nachdem Sie ihn losgelassen haben.

Testen des SAM 300P

Die Selbsttest-Funktion des SAM 300P stellt fest, ob das Gerät betriebsbereit ist. Es wird dringend empfohlen, dass das SAM 300P nicht unter Verwendung von Standard-EKG-Simulatoren getestet wird.



Das Testen des SAM 300P mit nicht genehmigter Testausrüstung kann das Gerät beschädigen. Wenden Sie sich an Ihren HeartSine-Händler oder HeartSine Technologies, um Einzelheiten über den Test Ihres SAM 300P zu erhalten.

Betriebs-/Standbyzustand

Das SAM 300P soll bei einer Temperatur zwischen 0°C und 50°C gelagert werden. HeartSine empfiehlt, dass das Gerät möglichst bei Umgebungstemperatur gelagert wird, da dies die Spitzenleistung des SAM 300P und des Pad-Pak gewährleistet.



Stellen Sie sicher, dass die Temperatur an dem Ort, an dem das SAM 300P gelagert wird, zwischen 10°C und 50°C liegt. Eine längere Lagerung ausserhalb dieses Temperaturbereichs kann die Leistung des Geräts negativ beeinflussen.



Für die Verwendung des SAM 300P unter niedrigen Temperaturbedingungen empfiehlt HeartSine, dass es den niedrigeren Temperaturen erst kurz vor der Verwendung ausgesetzt wird.

Versand- und Transporttemperatur

Das SAM 300P kann vorübergehend für bis zu zwei Tage zwischen -10°C und 50°C gelagert werden. Wenn Sie glauben, dass das SAM 300P unter 0°C gelagert wurde, sollte es wieder bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 50°C für einen Zeitraum von mindestens 24 Stunden gelagert werden, bevor das Gerät wieder betriebsbereit ist.



Das SAM 300P soll nicht bei Umgebungstemperaturen von unter 0°C oder über 50°C verwendet werden.

Eingebauter Temperatursensor

Das SAM 300P beinhaltet einen Temperatursensor. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, prüft dieser die Umgebungstemperatur des Geräts. Das SAM 300P erkennt, ob diese ausserhalb seines Soll-Lagertemperaturbereichs von 10 bis 50°C liegt, indem drei Pieptöne erklingen, wenn das Gerät abgeschaltet wird.

SAM 300P-Tragetasche

Das SAM 300P und die SAM 300P- Tragetasche wurden so konzipiert, dass man das Gerät verwenden kann, ohne die Tragetasche öffnen zu müssen.



Vorn

Hinten – Platz für Quick Start Card

Eine durchsichtige Kunststoffabdeckung schützt das SAM 300P, während der Retter die Einheit bedienen kann. Wenn sich Ihr SAM 300P in der Tragetasche befindet, muss es zur Bedienung nicht aus der Tasche herausgeholt werden.



Die grüne Lasche ziehen und Elektrodenpackung öffnen.

Reinigung des SAM 300P

Um Ihr SAM 300P-Gerät zu reinigen, verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit einer der folgenden Lösungen befeuchtet wurde:



milde Seifenlauge.



Isopropylalkohol (70% Lösung).



Tauchen Sie das Gerät (oder Teile davon) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Das Eindringen von Flüssigkeiten kann das Gerät beschädigen oder einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.



Reinigen Sie das SAM 300P nicht mit abrasiven Materialien, Reinigungs- oder Lösungsmitteln.

Wann ist das samaritan® PAD zu verwenden

Das SAM 300P wurde zur Behandlung des plötzlichen Herztods (PHT) entwickelt. Es soll nur bei Personen eingesetzt werden, die den plötzlichen Herztod erleiden können und die:

- ▶ nicht ansprechbar sind,
- ▶ nicht normal atmen,
- ▶ und keine Lebenszeichen aufweisen

Ist die Person nicht ansprechbar und Sie sind unsicher, ob sie einen PHT erlitten hat, beginnen Sie mit HLW-Massnahmen. Ist ein Defibrillator vorhanden, schliessen Sie es an und folgen den Anweisungen.



Das SAM 300P wurde zur Anwendung bei bewusstlosen, nicht ansprechbaren Patienten entwickelt. Verwenden Sie das SAM 300P nicht, falls der Patient ansprechbar oder bei Bewusstsein ist.

Vorbereitungen

Bevor das SAM 300P eingesetzt wird, überprüfen Sie folgende Punkte und bereiten den Patienten vor:

- ▶ Entfernen Sie die Kleidung am Oberkörper. Die gesamte Kleidung, einschliesslich der Unterwäsche, muss entfernt werden.
- ▶ Verfügt der Patient über starke Brustbehaarung, entfernen Sie diese auf der Fläche, wo die Elektroden aufgeklebt werden.
- ▶ Falls notwendig, trocknen Sie die Brust und Klebeflächen ab.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass niemand den Patienten berührt, während das SAM 300P den Herzrhythmus des Patienten bestimmt bzw. während der Schockabgabe.

Erwachsener Patient oder Kind

Das SAM 300P ist zur Behandlung Erwachsener oder pädiatrischer Opfer eines plötzlichen Herzstillstands geeignet. Patienten, die jünger als acht Jahre sind und weniger als 25 Kilogramm wiegen, sollten als pädiatrische Patienten behandelt werden.

Für die Verwendung bei pädiatrischen Patienten entfernen Sie das Erwachsenen Pad-Pak™ und legen Sie ein Pediatric-Pak™ in das SAM 300P ein. Mit dem Pediatric-Pak™ werden die vollständigen pädiatrischen Benutzeranweisungen zur Verfügung gestellt.



HeartSine Technologies empfiehlt die Aufbewahrung eines Pediatric-Pak™ zusammen mit dem SAM 300P, wenn das Gerät an Orten eingesetzt wird, an denen sich häufig Kinder unter acht Jahren aufhalten.

Falls der Patient mehr als 25 Kilogramm wiegt, sollte er als erwachsener Patient behandelt werden. Für erwachsene Patienten sollte das Erwachsenen-Pad-Pak™ im SAM 300P verwendet werden.



Verzögern Sie nicht die Behandlung, um das genaue Alter und Gewicht des Patienten herauszufinden.

Falls kein Pediatric-Pak™ zur Verfügung steht und ein alternativer Defibrillator mit pädiatrischen Einsatzmöglichkeiten nicht aufzufinden ist, empfehlen die Richtlinien der American Heart Association und die europäischen Wiederbelebensrichtlinien, die Defibrillation unter Verwendung eines Erwachsenensystems fortzusetzen. HeartSine empfiehlt die Aufbewahrung des SAM 300P in Vorbereitung für eine Verwendung bei erwachsenen Patienten zusammen mit einem eingelegten Pad-Pak™ (Erwachsene).

Pad-Pak™ oder Pediatric-Pak™ Patient.

HeartSine Technologies hat zwei Versionen des Pad-Pak™ entwickelt. Das Standard-Pad-Pak™ soll bei Personen, die wahrscheinlich einen plötzlichen Herzstillstand erlitten haben und älter als 8 Jahre sind oder mehr als 25 kg (55lb) wiegen, angewendet werden.

Das Pediatric-Pak™ (Kinder) ist zur Anwendung bei Opfern eines plötzlichen Herzstillstands gedacht, die älter als ein Jahr und jünger als acht Jahre sind und weniger als 25 kg (55lb) wiegen. Das Pediatric-Pak™ mit geöffneten Elektroden ist in der Abbildung unten dargestellt.



Das Pad-Pak™ (Erwachsener) und das Pediatric-Pak™ (Kind) kann schnell sowohl aufgrund von Farbe als auch Form unterschieden werden. Bitte machen Sie sich mit der alternativen Batterie und den Elektrodenkassetten vertraut, so dass Sie im Notfall die geeignete Version wählen können.



Stellen Sie sicher, dass Sie mit den Anweisungen über das Austauschen eines Pad-Pak™ vertraut sind.



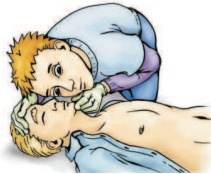
Wenn es in das SAM 300P eingelegt ist, steht das Pediatric-Pak™ von der Unterseite des SAM 300P wie oben gezeigt hervor.

1. Sicherheit



Patient aus dem Gefahrenbereich bringen! Achten Sie dabei auf Ihre eigene Sicherheit!

2. Person nicht ansprechbar? Keine Lebenszeichen? Überprüfen Sie die Atmung und machen Sie die Luftwege frei.



3. Rettungsdienst alarmieren,



Bitten Sie umstehende Personen, Ihnen zu helfen und einen PAD zu beschaffen

4. Sofort mit der HLW beginnen, bis Defibrillator Vorhanden



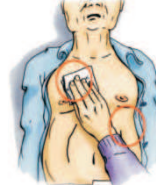
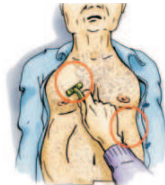
5. Schalten Sie das Gerät ein und folgen Sie den Anweisungen



6. Oberkörper freimachen.



7. Öffnen Sie das Pad-Pak™, entfernen Sie die Elektroden aus der Schutzfolie. Kleben Sie die Elektroden wie auf der Abbildung gezeigt auf den entblößten Oberkörper.



Bei starker Behaarung Klebestellen rasieren Klebestellen trocknen.

8. Befolgen Sie die Anweisungen.



9. Drücken Sie entweder den Knopf zur Abgabe eines **SCHOCKS** ...



... **ODER** 10. führen Sie die HLW-Massnahmen 2 Minuten oder 5 Zyklen lang durch



Wechseln Sie sich nach einem Zyklus mit einer zweiten Person ab, bis der Rettungsdienst / Notarzt eintrifft.

Schritt 1 Alarmieren Sie den Rettungsdienst!

Schritt 2 SAM 300P auf eine ebene Fläche legen



Zum Schutz vor jeglichen Störungen darf das PAD-Gerät nur im Abstand von mindestens 2 m zu einem anderen Hochfrequenzgerät und anderen derartigen Geräten eingesetzt werden. Alternativ kann das betroffene Gerät bzw. das Gerät, das elektromagnetische Störungen verursacht, ausgeschaltet werden.

Schritt 3



EIN/AUS-Taste drücken und grüne Lasche der Tragetasche öffnen. Sprachanweisungen befolgen.

Erwachsener Patient oder Kind

Alarmieren Sie den Rettungsdienst

Oberkörper freimachen

Schritt 4



Grüne Lasche ziehen, um Elektroden zu entnehmen.

Zweite grüne Lasche der Pad-Pak™-Kassette greifen und ziehen.

Schritt 5

Entfernen Sie die Kleidung am Oberkörper. Hat der Patient an den Elektroden-Klebestellen starken Haarwuchs, muss dieser an den Elektroden-Klebestellen entfernt werden.



Schutzfolie von Elektroden entfernen



Elektroden wie auf der Abbildung auf die entblösste Brusthaut kleben



Elektroden fest auf die entblösste Brusthaut drücken

Kleben Sie die Elektroden auf den entblössten Oberkörper des Patienten wie auf der Abbildung gezeigt. Die Brust- und Herzspitzen- Elektrodenpads sind auf den jeweiligen Elektroden deutlich gekennzeichnet.



Drücken Sie die Elektroden fest auf den Oberkörper des Patienten und achten Sie auf guten Kontakt.

Schritt 6

Wenn die Elektroden korrekt platziert wurden, hören Sie folgende Sprachanweisungen:



Herzrhythmus wird analysiert



Patient nicht berühren



Patient nicht berühren



Das Symbol „Patient nicht berühren“ (links) auf dem SAM 300P leuchtet auf.



Folgen Sie den Sprachanweisungen. Berühren Sie den Patienten nicht während der Analyse. Nach der Analyse informiert das Gerät Sie über die weiteren Schritte. Achten Sie auch darauf, dass der Patient während der Analyse ruhig liegt. Jegliche Störungen können zur einer falschen, verzögerten oder weniger effektiven Diagnose und Therapie führen.



Das Berühren des Patienten während der Analyse kann die Diagnose stören. Achten Sie darauf, dass niemand den Patienten während der Analyse berührt, bis das Gerät meldet: Der Patient kann wieder berührt werden.



Achten Sie auf die korrekte Platzierung der Elektroden. Beachten Sie die Grafiken, Sprachhinweise und besuchen Sie ein Training. Falsch angebrachte Elektroden können eine effiziente Schockabgabe behindern oder Verbrennungen verursachen, wenn ein elektrischer Schock abgegeben wird.

Schritt 7

Wenn der Patient einen elektrischen Schock benötigt, lädt sich das Gerät auf. Sie hören folgende Sprachanweisungen:



Schock empfohlen



Patient nicht berühren



Das SAM 300P gibt elektrische Stromstöße ab, die für den Anwender und umstehende Personen gefährlich sind. Achten Sie darauf, dass niemand den Patienten während der Schockabgabe berührt!

Schritt 8

Wenn der PAD aufgeladen ist, hören Sie folgende Sprachanweisung:



Schocktaste jetzt drücken



Oben links ist das Symbol „Patient nicht berühren“ dargestellt. Achten Sie darauf, dass niemand den Patienten berührt. Wenn Sie sich davon überzeugt haben, drücken Sie die Schocktaste.



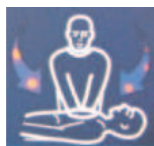
Das SAM 300P wird nur dann einen Schock freigeben, wenn es tatsächlich notwendig ist. Die Sprachanweisungen führen Sie durch den ganzen Vorgang.

Schritt 9

Wenn der Schock abgegeben wurde oder die EKG-Analyse beendet wurde, hören Sie die Sprachanweisungen:



Der Patient kann wieder berührt werden



HLW-Massnahmen sofort beginnen. Das integrierte Metronomsignal entspricht 100 Schlägen/min (laut aktueller AHA/ERC-Richtlinien). Zusätzlich blinkt die Anzeige "der Patient kann berührt werden" im gleichen Takt.



Wenn HLW-Massnahmen durchgeführt werden, blinkt das Symbol "Patient kann berührt werden". Das Gerät unterstützt Sie mit 100 Peep-Signalen je Minute, damit Sie den neuen HLW-Rhythmus besser einhalten können. 100 ist der empfohlene Wert für Kompressionen gemäss den AHA/ERC-Richtlinien von 2005.

Schritt 10

Das SAM 300P bleibt zwei Minuten lang im HLW-Modus. Anschliessend hören Sie folgende Anweisung:



Herz-Lungen-Wiederbelebungsmassnahmen beenden



Das SAM 300P beginnt wieder bei dem 6. Schritt. Stellen Sie sicher, dass niemand den Patienten berührt und gehen Sie wie vorher vor.



Befolgen Sie die Sprachanweisungen, bis der Rettungsdienst eintrifft!



Ihr autorisierter Fachhändler informiert Sie über das jeweilige Behandlungsprotokoll. Folgen Sie in jedem Fall den Sprachanweisungen und visuellen Anweisungen, die Ihnen das SAM 300P gibt.

Sicherheitshinweise

Solange Sie den Geräteanweisungen folgen und niemand während der Schockabgabe in Kontakt mit dem Patienten ist, besteht keinerlei Verletzungsgefahr.

Das SAM 300P-Gerät kann nur Schocks an Personen abgeben, die mit den Elektroden verbunden sind und Zeichen eines Herzstillstands aufweisen und deren Herz einen Schock benötigt.



Weder Sie noch umstehende Personen sollen den Patienten während der Analyse oder der Schockabgabe berühren. Dies kann zu Verletzungen führen.



Die Pad-PakTM-Kassette ist für Patienten, die älter als 8 Jahre sind. Die Kinderkassette ist für Kinder, die jünger als 8 Jahre sind. Verzögern Sie nicht die Behandlung, um das genaue Alter und Gewicht des Patienten herauszufinden.



Der Einsatz des SAM 300P in Kombination mit Sauerstoffmaskensystemen ist sicher. Aus Gründen der Explosionsgefahr darf das Gerät nicht in der Nähe von explosiven Gasen verwendet werden. Dies beinhaltet entflammable Narkotika und konzentrierten Sauerstoff.



Siehe auch **Warnungen und** Vorsichtsmassnahmen.



Meldung von Zwischenfällen
Als Anwender eines automatischen externen Defibrillators sind Sie dazu verpflichtet, HeartSine Technologies über jegliche Zwischenfälle sofort zu informieren, insbesondere dann, wenn jemand getötet, schwer verletzt wurde oder krank geworden ist! Bitte informieren Sie uns oder ihren autorisierten Fachhandelspartner auch in Verdachtsfällen!

Prüfliste nach dem Einsatz

HeartSine Technologies empfiehlt nach jedem Einsatz, folgende Massnahmen durchzuführen:

- a. Um Daten herunterzuladen, wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler oder HeartSine Technologies.
- b. Gebrauchte Pad-Pak™-Kassette aus dem SAM 300P entfernen und ordnungsgemäss entsorgen. (Empfohlene Entsorgungsmethoden befinden sich im Abschnitt „Entsorgungsanweisungen“)
- c. Überprüfen Sie den äusseren Teil des SAM 300P auf Risse oder sonstige Beschädigungen. Informieren Sie im Falle von Beschädigungen ihren Fachhandelspartner oder HeartSine™ Technologies.
- d. Überprüfen Sie das SAM 300P-Gerät auf Schmutz oder Verunreinigungen. In solchen Fällen reinigen Sie das Gerät mit den empfohlenen Mitteln.
- e. Überprüfen Sie alle Anschlüsse und das Zubehör sowie Ersatzteile auf Beschädigungen oder Ablaufdaten. Sollten Ablaufdaten überschritten sein oder Beschädigungen festgestellt werden, müssen die Komponenten sofort ausgewechselt werden. Informieren Sie Ihren autorisierten HeartSine-Händler vor Ort.
- f. Installieren Sie ein neues Pad-Pak™. Bevor eine neue Pad-Pak™-Kassette eingelegt wird, überprüfen Sie das Ablaufdatum. Siehe die Installationsanweisungen für das Pad-Pak™.
- g. Nach der Installation des neuen Pad-Pak™. Überprüfen Sie die Statusanzeige. Wenn sie nicht grün blinkt, schlagen Sie bitte im Abschnitt „Fehlerbehebung“ in diesem Handbuch nach. Bleibt das Problem bestehen, setzen Sie sich bitte mit HeartSine oder Ihrem autorisierten Fachhändler vor Ort in Verbindung, um technische Hilfe zu erhalten.
- h. SAM 300P einschalten und prüfen, dass das SAM 300P korrekt funktioniert, d.h. die Sprachanweisung: "Alarmieren Sie den Rettungsdienst" ertönt, Gerät wieder ausschalten.
- i. Informieren Sie uns nach dem Einsatz. Wir interessieren uns für Ihre Erfahrungen, auch wenn die Therapie bei dem jeweiligen Vorfall nicht erbracht wurde. Sie helfen uns, Produktneuentwicklungen für die Behandlung des plötzlichen Herzstillstands zu forcieren und bestehende zu verbessern!

Entsorgungsanweisungen

SAM 300P

Das SAM 300P ist ein wieder verwendbares Gerät. Falls es gemäss den Anweisungen dieses Handbuchs gewartet wird, hat es eine Gewährleistungsfrist von sieben Jahren ab Herstellungsdatum. Das Jahr der Herstellung des Geräts wird durch die ersten beiden Stellen der Seriennummer angezeigt.

Entsorgung

Bringen Sie das Gerät zu einem Wertstoffhof, damit es gemäss den nationalen, regionalen und örtlichen Vorschriften entsorgt wird oder senden Sie es zurück zu Ihrem Fachhändler oder HeartSine Technologies.

Innerhalb der Europäischen Union

Entsorgen Sie das SAM 300P nicht im Hausmüll. Sammeln Sie das SAM 300P getrennt, damit es gemäss der Richtlinie 2002/96/EWG des Europäischen Parlaments und Rats der Europäischen Union über Elektro- und Elektronikaltgeräte (EAR) wieder verwendet oder recycelt wird oder geben Sie es Ihrem Händler vor Ort oder HeartSine Technologies zur Entsorgung zurück.

Pad-Pak™

Das Pad-Pak™ ist nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt und muss nach der Verwendung oder nach Überschreiten des Ablaufdatums ausgetauscht werden. Das Pad-Pak™ kann gemäss den Anweisungen für das SAM 300P-Gerät entsorgt werden. Die Batterie und die Elektroden, die im Gerät enthalten sind, sind jedoch gemäss besonderen Anweisungen zu entsorgen. Anderenfalls informieren Sie ihren Fachhändler vor Ort, damit er die Entsorgung des Pad-Pak™ vornimmt.

Batterie

Die Pad-Pak™-Batterie muss gemäss Ihren nationalen, regionalen und örtlichen Bestimmungen gesondert recycelt werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler vor Ort oder HeartSine Technologies, damit sie die Entsorgung vornehmen.

Elektroden

Wenn ein gebrauchtes Pad-Pak™ entsorgt wird, können die Defibrillationselektroden mit menschlichem Körpergewebe, Flüssigkeiten oder Blut verschmutzt sein. Entfernen Sie die Elektroden vom Pad-Pak™. Bewahren Sie die Elektroden zusammen auf. Sie müssen als infektiöses Abfallmaterial getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie dieses Material gemäss Ihren nationalen, regionalen und örtlichen Bestimmungen. Wenn die Pad-Pak™-Elektroden nicht benutzt wurden, können sie als nicht infektiöses Abfallmaterial betrachtet werden.

Fehlererkennung

Falls das SAM 300P ein Problem entdeckt, zeigt es dem Benutzer auf zwei Arten an, dass ein Problem vorliegen könnte.

Statusanzeige

Diese sollte ungefähr aller fünf Sekunden grün aufblinken. Falls sie rot bzw. gar nicht aufblinkt, kann möglicherweise ein Problem vorliegen. Informieren Sie sich im Abschnitt über Fehlerbehebung über weitere Ratschläge. Statusanzeige (siehe Wartungs-Abschnitt für weitere Einzelheiten).

Warnmitteilung.

Wenn das SAM 300P eingeschaltet ist, kann es Audio-Warmmeldungen abspielen, um anzuzeigen, dass ein Problem vorliegen könnte. Die Meldungen sind:



Warnung. Speicher voll

Diese Meldung zeigt an, dass der Speicher für die Einrichtung zur Aufzeichnung von Vorfällen im SAM 300P voll ist. Die therapeutische Funktionsfähigkeit des Geräts wird davon nicht betroffen, aber das Gerät kann keine Informationen mehr über einen Vorfall aufzeichnen, bei dem es verwendet wird. Falls Sie diese Meldung während einer Notfallmassnahme hören, verwenden Sie das SAM 300P weiter, bis der Rettungsdienst eintrifft.



Warnung. Niedriger Batteriestand

Diese Meldung zeigt an, dass die Batterie im Pad-Pak™ möglicherweise nur noch für weniger als zehn Defibrillationsschocks reicht. Falls Sie diese Meldung während einer Notfallmassnahme hören, verwenden Sie das SAM 300P weiter, bis der Rettungsdienst eintrifft. Bereiten Sie das Reserve-Pad-Pak™, falls verfügbar, zur Verwendung vor und bereiten Sie sich auf einen schnellen Austausch vor.



Warnung. Technischen Service verständigen

Diese Warnung zeigt an, dass das SAM 300P einen Fehler entdeckt hat. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Händler oder direkt an HeartSine Technologies, um weitere Anweisungen zu erhalten. Falls Sie diese Meldung während einer Notfallmassnahme hören, müssen Sie sofort einen anderen Defibrillator suchen.

FEHLERSUCHE - BEHEBUNG

Nachfolgend finden Sie eine kurze Liste von Anweisungen, was zu tun ist, wenn Sie einen Fehler beim SAM 300P vermuten oder wenn das SAM 300P anzeigt, dass ein Fehler vorliegen könnte (siehe Abschnitt Fehlererkennung)

- Prüfen Sie das Ablaufdatum der Pad-Pak™-Batterie. Falls das Ablaufdatum überschritten ist, müssen Sie das Pad-Pak™ sofort austauschen. Für ein Ersatz- und Reserve-Pad-Pak™ wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.
- Stellen Sie sicher, dass das Pad-Pak™ korrekt installiert wurde. Drücken Sie das Pad-Pak™ fest an seinen Platz. Schalten Sie das Gerät an und lassen Sie die erste Sprachmeldung abspielen. Schalten Sie das Gerät aus. Falls das SAM 300P keine Warmmeldungen abspielt und die Statusanzeige grün aufblinkt, kann das SAM 300P wieder in Betrieb genommen werden.
- Schalten Sie das SAM 300P ein. Hören Sie auf die jeweiligen Sprachanweisungen. Schalten Sie das SAM 300P aus. Stellen Sie sicher, dass keine Warmmeldungen abgespielt werden. Überprüfen Sie, dass die Statusanzeige grün aufblinkt. Falls keine Warmmeldung ertönt und die Statusanzeige grün blinkt, können Sie das SAM 300P wieder in Betrieb nehmen.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Anzeichen einer materiellen Beschädigung wie Risse im Kunststoff. Falls materielle Beschädigungen gefunden werden, müssen Sie das SAM 300P ausser Betrieb nehmen und sich für eine weitere Beratung an HeartSine Technologies oder Ihren autorisierten Händler wenden.
- Wechseln Sie das Pad-Pak™ aus. Versuchen Sie erneut, das Gerät ein- und auszuschalten. Falls Sie keine Warmmeldung hören und die Statusanzeige grün blinkt, können Sie das SAM 300P wieder in Betrieb nehmen. Lassen Sie das funktionstüchtige Pad-Pak™ im SAM 300P. Wenden Sie sich mit Einzelheiten in Bezug auf den Fehler an Ihren autorisierten Händler oder direkt an HeartSine Technologies.

Falls dies nicht funktioniert oder Sie aus irgendeinem Grund vermuten, dass Ihr PAD nicht richtig arbeitet, sollten Sie sich an Ihren autorisierten Händler oder direkt an HeartSine Technologies für Unterstützung wenden.



Das SAM 300P enthält keine Teile, die der Benutzer reparieren kann. Benutzer begeben sich in Gefahr, wenn sie versuchen, das Gerät oder eines seiner Zubehöerteile zu öffnen. Durch das Öffnen des Geräts erlöschen alle

-  HeartSine Technologies empfiehlt, dass die Benutzer in Herz-Lungen-Wiederbelebungsmassnahmen unter Anwendung eines Defibrillators (HLW-D) geschult sind.
-  Beachten Sie die für Ihr Land gültigen Gesetze und Verordnungen im Gebrauch und Umgang mit einem Defibrillator.
-  Das SAM 300P wurde zur Anwendung bei bewusstlosen, nicht ansprechbaren Patienten entwickelt. Verwenden Sie das SAM 300P nicht zur Durchführung der Behandlung, falls der Patient ansprechbar oder bei Bewusstsein ist.
-  Das SAM 300P-Gerät gibt elektrische Stromstösse ab, die für den Anwender und umstehende Personen gefährlich sind. Achten Sie darauf, dass niemand den Patienten während der Schockabgabe berührt.
-  Zum Schutz vor jeglichen Störungen darf das SAM300P-Gerät nur im Abstand von mindestens 2 m zu einem anderen Hochfrequenzgerät und anderen derartigen Geräten eingesetzt werden. Alternativ kann das betroffene Gerät bzw. das Gerät, das elektromagnetische Störungen verursacht, ausgeschaltet werden.
-  Das Berühren des Patienten während der Analyse kann die Diagnose stören. Achten Sie darauf, dass niemand den Patienten während der Analyse berührt, bis das Gerät meldet: Der Patient kann wieder berührt werden.
-  Der Einsatz des SAM 300P in Kombination mit Sauerstoffmaskensystemen ist sicher. Aus Gründen der Explosionsgefahr darf das Gerät nicht in der Nähe von explosiven Gasen verwendet werden. Dies beinhaltet entflammbare Narkotika und konzentrierten Sauerstoff.
-  Achten Sie auf die korrekte Platzierung der Elektroden. Beachten Sie die Grafiken, Sprachhinweise und besuchen Sie ein Training. Es ist darauf zu achten, dass die Elektroden fest auf der Haut des Patienten haften. Lufteinschlüsse zwischen den Elektroden und der Haut sind zu entfernen. Falsch angebrachte Elektroden können eine effiziente Schockabgabe behindern oder Verbrennungen bei der Abgabe des therapeutischen Schocks verursachen.
-  Das SAM 300P wird nur dann einen Schock freigeben, wenn es tatsächlich notwendig ist. Die Sprachanweisungen führen Sie durch den ganzen Vorgang.
-  Die PAD PAKTM-Kassette ist für Patienten, die älter als 8 Jahre sind. Die Kinderkassette ist für Kinder, die jünger als 8 Jahre sind.
-  Verzögern Sie nicht die Behandlung, um das genaue Alter und Gewicht des Patienten herauszufinden. Das Pad-Pak™ ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss nach dem Einsatz sofort ausgetauscht werden oder wenn die Verschlüsse der Elektroden geöffnet oder auf irgendeine Weise beschädigt wurden. Beim Verdacht, dass das Pad-Pak™ beschädigt wurde, muss es sofort ausgetauscht werden.
-  HeartSine Technologies empfiehlt die Aufbewahrung eines zusätzlichen Reserve-Pad-Pak™ zusammen mit Ihrem SAM 300P. Stellen Sie sicher, dass Sie mit den Anweisungen über das Austauschen eines Pad-Pak™ vertraut sind.
-  Stellen Sie sicher, dass die Temperatur an dem Ort, an dem das SAM 300P aufbewahrt wird, in einem Bereich von 0°C bis 50°C aufrechterhalten wird. Eine Lagerung ausserhalb dieses Temperaturbereichs kann die Leistung des Geräts negativ beeinflussen.
-  Regelmässige Überprüfungen des Geräts stellen u.a. sicher, dass das SAM 300P nicht beschädigt ist. Das Testen des SAM 300P mit nicht genehmigter Testausrüstung kann das Gerät beschädigen und die Gewährleistung erlischt.
-  Reinigen Sie das SAM 300P nicht mit abrasiven Materialien, Reinigungs- oder Lösungsmitteln. Die IP56-Bewertung deckt nicht das Eintauchen eines Teils des PAD in Wasser oder andere Flüssigkeiten ab. Der Kontakt mit Flüssigkeiten kann das Gerät ernsthaft beschädigen oder einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen.
-  Das SAM 300P enthält keine Teile, die der Benutzer reparieren kann. Benutzer begeben sich in Gefahr, wenn sie versuchen, das Gerät oder eines seiner Zubehörteile zu öffnen. Durch das Öffnen des Geräts erlöschen alle Gewährleistungen.
-  Das samaritan PAD® 300P führt jeden Sonntag um Mitternacht (GMT) ein Eigenprüfprogramm durch. Während dieser Zeit leuchtet die Statuslampe rot auf. Die Statuslampe wird wieder grün, wenn das Eigenprüfprogramm erfolgreich abgeschlossen wurde. Der Selbsttest dauert maximal 10 Sekunden.

Grösse/Gewicht mit eingelegter Pad-Pak™-Batterie
 Grösse: 8,0 x 7,25 x 1,9 in (20 x 18,4 x 4,8 cm)
 Gewicht: 1,1kg (2,4 Pfund)

Defibrillator

Wellenform: SCOPE (Self Compensating Output Pulse Envelope) Biphasische ansteigende Wellenform. Optimierte biphasische Wellenform, die Energie, Anstieg und Hüllkurve an die Patientenimpedanz anpasst
 Energie: Vorkonfigurierte Werkseinstellungen für ansteigende Energie nach AHA/ERC 2005
 Erwachsener: 1. Schock 150J 2. Schock 150J 3. Schock 200J
 Kind: 1. Schock 50J 2. Schock 50J 3. Schock 50J

Aufladezeit

Neue Batterie: Normalerweise 150J in < 8 Sek., 200J in < 12 Sek
 Nach 6 Entladungen: Normalerweise 150J in < 8 Sek., 200J in < 12 Sek

Analyse & Entladezeit: Maximale Zeit vom ersten Analysezeitraum bis zur Bereitschaft zur Entladung

Neue Batterie: 200J in < 20 sec
 Nach 6 Entladungen: 200J in < 20 sec

Zeitspanne bis zum Schock

nach der HLW: normalerweise 8 Sek

Steuertasten: "An/Aus" und „Schock“-Taste

Impedanzbereich: 20Ω - 230Ω

Patientenanalysesystem: (Einzelheiten können Sie im Abschnitt klinische Informationen nachlesen)

Methode: Bewertet das EKG des Patienten, die Signalqualität, die Integrität des Elektrodenkontakts und die Patientenimpedanz, um festzustellen, ob eine Defibrillation erforderlich ist.

Spezifität/Sensitivität: Erfüllt ISO 60601-2-4 und AAMI DF80:2003

Anzeige: Visuelle und Audio-Aufforderungen, unterstützen den Anwender Schritt für Schritt bis zur sicheren Schockabgabe

Visuelle Anzeige: Elektroden anbringen, Zurücktreten, HLW durchführen, Schock abgeben, Selbsttest bestanden - Status bereit

Sprachanweisungen: Umfassende Sprachanweisungen leiten den Benutzer durch den Einsatz

Alarmer: Niedriger Batteriestatus Sprachanweisung (mindestens 10 Schocks verbleiben noch), Audio-Aufforderung (warnt den Nutzer, wenn Elektrode sich gelöst hat) rote LED-Anzeige, wenn Selbsttest gescheitert ist oder technischer Service notwendig ist. Grüne LED-Anzeige, wenn Gerät betriebsbereit ist

Ereignisdokumentation

Art: Interner Speicher

Speicherkapazität: 45 Minuten EKG (volle Offenlegung) und Ereignis-/Vorfallaufzeichnung.

Rückverfolgung: Mit speziellem USB-Kabel, das direkt mit dem PC und der Windows-basierten Datensoftware Saver™ EVO verbunden ist

Sprachen: Wenden Sie sich an Ihren autorisierten HeartSine Technologies-Händler

Umwelt- und Betriebsbedingungen

Betriebs-/Standbytemperatur:	0°C bis 50°C
Versand-/Transporttemperatur:	-10°C bis 50°C für bis zu zwei Tage. Wurde das Gerät unter 0°C gelagert, sollte es vor Gebrauch für mindestens 24 Stunden bei einer Umgebungstemperatur von 0°C bis 50°C gelagert werden.
Relative Feuchtigkeit:	5 bis 95 % (nicht kondensierend)
Wasserbeständigkeit:	IEC 60529/EN 60529 IP56
Einsatzhöhe:	0 bis 15.000 Fuss (0 - 4.575 Meter)
Schock:	MIL STD 810F Methode 516,5, Verfahren I (40G)
Erschütterung:	MIL STD 810F Methode 514,5+ Kategorie 4 LKW-Transport - US-Autobahnen MIL STD 810F Methode 514,5+ Kategorie 7 Flugzeug - Jet 737 & allgemeiner Lufttransport
EMC:	EN 60601-1-2, 2002
Abgestrahlte Emissionen:	EN55-11:1999 +A2:2001
Elektrostatische Entladung:	EN61000-4-2:2001 (8kV)
RF-Abschirmung:	EN61000-4-3:2001 80MHz-2.5GHz, (10V/m)
Magnetfeldimmunität:	EN61000-4-8:2001 (3 A/m)
Flugzeug:	RTCA/DO-160D:1997, Abschnitt 21 (Kategorie M) TSO-C142/RTCA DO-227 ISO 9001 – GB02/54194 ISO 13485 - GB02/54195 EWG 92/43 - GB02/54193

Pad-Pak™ und Pediatric-Pak™ Kombinierte Einweg-Batterie- und Defibrillations Elektrodenkassette zum einmaligen Gebrauch

Haltbarkeit:	Prüfen Sie das Ablaufdatum (üblicherweise 3 ½ Jahre nach der Herstellung)
Grösse:	0,44 Pfund (0,2 kg)
Batterieart:	Lithium-Mangandioxid (LiMnO ₂) 18V, 0,8 Amperestunden
Kapazität:	>30 Schocks bei 200J oder 6 Stunden ständiger Überwachung

Pad-Pak™ Nur zur Anwendung bei Patienten, die älter sind als acht Jahre und mehr als 25 kg (55 Pfund) wiegen

Eine Pad-Pak™-Kassette wird standardmässig mit jedem SAM 300P ausgeliefert

Kassette Erwachsene: Vormont. Kombin. EKG-Sensor-/ Defibrillationselektroden zur einmaligen Verwendung

Platzierung: Anterior-lateral

Aktiver Bereich: 100cm²

Kabellänge: 1m (3,5 ft)

Haltbarkeit: Prüfen Sie das Ablaufdatum (üblicherweise 3 ½ Jahre nach der Herstellung)

Pediatric-Pak™: Nur zur Anwendung bei Patienten, die älter sind als ein Jahr und jünger als acht Jahre bzw. weniger als 25 kg (55 Pfund) wiegen
Optional erhältlich

Kassette Kinder: Vormont. Kombin. EKG-Sensor-/ Defibrillationselektroden zur einmaligen Verwendung

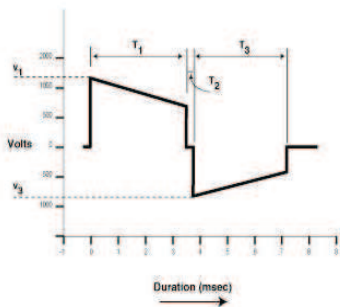
Platzierung: Anterior-posterior oder Anterior-lateral

Aktiver Bereich: 100cm²

Kabellänge: 1 m (3,5 ft)

Haltbarkeit: Prüfen Sie das Ablaufdatum (üblicherweise 3 ½ Jahre nach der Herstellung)

Das SAM 300P verfügt über eine Self Compensating Output Pulse Envelope – (SCOPE) biphasische Wellenform. Diese Wellenform optimiert automatisch die Pulswellenkurve (Amplitude, Anstieg und Dauer) für einen grossen Bereich der Patientenimpedanzen von 20 Ohm bis 230 Ohm. Die abgegebene Wellenform für den Patienten ist eine optimierte Impedanz-kompensierte biphasische beschränkte Exponentialwellenform, die ein eskalierendes Energieprotokoll von 150 J, 150 J, & 200 J enthält. Die Dauer jeder Phase wird automatisch angepasst, um die verschiedenen Patientenimpedanzen zu kompensieren. Die Dauer der erste Phase (T1) entspricht immer der Dauer der zweiten Phase (T3). Die Pause zwischen den Phasen beträgt immer konstante 0,4 ms für alle Patientenimpedanzen. Die spezifischen SCOPE-Wellenformmerkmale für einen 150 J-Impuls sind nachfolgend aufgelistet.



Widerstand (Ohm)	Wellenformspannungen (Volt)		Wellenformdauer (ms)	
	V	Tilt %	T	T
25	1630	63,1	3	3
50	1640	52,7	4,5	4,5
75	1650	51,4	6,5	6,5
100	1660	48,7	8	8
125	1660	50,4	10,5	10,5
150	1660	48,7	12	12
175	1660	48,7	14	14
200	1660	47,6	15,5	15,5
225	1670	46,7	17	17

Pad-Pak™ Wellenformspezifikation Erwachsener

Widerstand (Ohm)	Energie (Joule)	Wellenformspannung (Volt)		Wellenformdauer (ms)	
		V	Tilt %	T	T
25	47,4	514	55,6	7,8	5,4
50	51,3	671	50,4	8,8	6
75	52,1	751	47,1	10	6,6
100	51,8	813	44,3	10,8	6,8
125	52,4	858	41,4	11,5	7,3

Pad-Pak™ Wellenformspezifikation Erwachsener

Das SAM 300P verwendet den samaritan® EKG-Arrhythmie-Analysealgorithmus von HeartSine. Dieser Algorithmus bewertet das EKG der Patienten, um festzustellen, ob ein therapeutischer Schock notwendig ist. Falls ein Schock erforderlich ist, lädt sich das SAM 300P auf und fordert den Benutzer auf, die Schock-Taste zu drücken. Falls kein Schock notwendig ist, wird der Anwender dazu aufgefordert, mit HLW-Massnahmen zu beginnen.

Die Leistung des HeartSine samaritan®-EKG-Arrhythmie-Analysealgorithmus wurde umfassend bewertet, indem verschiedene Datenbanken von echten EKG-Spuren, darunter die Datenbank der American Heart Association (AHA) und die NST-Datenbank des Massachusetts Institute of Technology MIT, verwendet wurden. Die Sensitivität und Spezifität des HeartSine samaritan®-EKG-Arrhythmie-Analysealgorithmus erfüllt die Anforderungen aus AAMI DF80a2003 und die Empfehlungen der AHA. Die Leistung des HeartSine samaritan®-EKG-Arrhythmie-Analysealgorithmus ist in der nachfolgenden Tabelle zusammengefasst:

Rhythmusklasse	Probengröße EKG-Test	Leistungsdaten	Leistungs- sergebnisse	90 % einseitige untere Konfidenzgrenze
Per Schock zu behandelnder Rhythmus: Kammerflimmern und Ventrikuläre Tachykardie	2453	Sensitivität > 90 %	93,48 %	90,58 %
Nicht per Schock zu behandelnder Rhythmus: Asystolie	1902	Genauigkeit > 95 %	100%	100*
Nicht per Schock zu behandelnder Rhythmus: alle anderen Rhythmen	46711	Genauigkeit > 95 %	99,11 %	95,04 %

* Keine Fehlermessung

a Association for the Advancement of Medical Instrumentation. DF-80 - 2003 Standard für medizinische Elektrogeräte Teil 2 - 4 ; Besondere Anforderungen für die Sicherheit von Herzdefibrillatoren (einschliesslich automatischer externer Defibrillatoren).

Das SAM 300P ist für den Einsatz in Bereichen mit den im Nachfolgenden spezifizierten elektromagnetischen Umgebungsbedingungen vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des SAM 300P sollte sicherstellen, dass es unter derartigen Umgebungsbedingungen eingesetzt wird.		
Emissionstest	Erfüllung	Elektromagnetische Umgebungsbedingungen – Leitlinie
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das SAM 300P verwendet die HF-Energie nur für interne Funktionen. Aus diesem Grunde sind seine HF-Emissionen sehr niedrig, so dass Interferenzen mit sich in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten eher unwahrscheinlich sind.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Nicht zutreffend	
Spannungsschwankungen / Flickeremissionen	Nicht zutreffend	

Das SAM 300P ist für den Einsatz in Bereichen mit den im Nachfolgenden spezifizierten elektromagnetischen Umgebungsbedingungen vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des SAM 300P sollte sicherstellen, dass es unter derartigen Umgebungsbedingungen eingesetzt wird.			
Immunitätstest	IEC 60601 Testniveau	Erfüllungsniveau	Elektromagnetische Umgebungsbedingungen – Leitlinie
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	+6 kV Kontakt +8 kV Luft	Erfüllt Erfüllt	Der Untergrund sollte aus Holz, Beton oder Keramikfliesen sein. Wenn der Boden mit synthetischem Material bedeckt ist, dann sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Betriebsfrequenz (50 / 60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Die Betriebsfrequenzmagnetfelder sollten sich auf Niveaus bewegen, die für Krankenhäuser oder gewerbliche Umgebungen typisch sind.

Das SAM 300P ist für den Einsatz in Bereichen mit den im Nachfolgenden spezifizierten elektromagnetischen Umgebungsbedingungen vorgesehen. Der Kunde oder Benutzer des SAM 300P sollte sicherstellen, dass es unter derartigen Umgebungsbedingungen eingesetzt wird.

Immunitätstest	IEC 60601 Testniveau	Erfüllungsniveau	Elektromagnetische Umgebungsbedingungen – Leitlinie
Ausgestrahlte HF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	10 V/m	$d=1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz P bezeichnet hierbei die maximale Ausgangsnennleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Spezifikationen des Senderherstellers und d steht für den empfohlenen Mindestabstand in Metern (m).¹ Die Feldstärken von stationären HF-Sendern sollten gemäß den Bestimmungen eines elektromagnetischen Gutachtens zum Standort² niedriger sein als das Erfüllungsniveau in jedem Frequenzbereich.³ In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, könne Interferenzen auftreten: 

Anmerkung 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

Anmerkung 2 Diese Richtlinien treffen nicht auf alle Situationen zu. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch die Absorption und Reflexion der umgebenden Strukturen, Objekte und Personen beeinflusst.

¹!!Die Erfüllungsniveaus in den ISM-Frequenzbändern zwischen 150 kHz und 80 MHz und in dem Frequenzbereich von 80 MHz bis 2,5 GHz dienen der Verringerung von Interferenzen, die von tragbaren / mobilen Kommunikationsgeräten ausgehen, wenn diese versehentlich in den Patientenbereich gebracht werden. Aus diesem Grunde muss für Sender in diesen Frequenzbereichen ein zusätzlicher Faktor von 10/3 zur Berechnung des empfohlenen Mindestabstandes für Sender verwendet werden.

¥ Die Feldstärken von stationären Sendern, z.B. Basisstationen für Funktelefone (Mobiltelefone und schnurlose Telefone) und Landfunkdienste, Amateurfunkdienst, AM- und FM-Radio- und Fernsehübertragungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Um die elektromagnetischen Umgebungsbedingungen aufgrund von stationären HF-Sendern vorhersagen zu können, sollte ein elektromagnetisches Standortgutachten in Erwägung gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem das SAM 300P eingesetzt werden soll, das oben genannte zulässige HF-Erfüllungsniveau überschreitet, dann sollte das SAM 300P beobachtet werden, um den Normalbetrieb festzustellen. Wenn ein anormaler Betrieb beobachtet wird, sind eventuelle zusätzliche Maßnahmen notwendig, z.B. Reorientierung und Verlagerung des SAM 300P.

³ Im Frequenzbereich zwischen 150 kHz und 80 MHz sollte die Feldstärke weniger als [V1] V/m betragen.

Pad-Pak™/Pediatric-Pak™

Das Pad-Pak™/Pediatric-Pak™ ist ein Einsatz, der in das SAM 300P passt. Dieses Paket enthält die Defibrillationselektroden und die Batterie, die das SAM 300P mit Strom versorgt. Um die Elektroden zu erreichen, grüne Lasche ziehen.

Biphasischer Schock

Ein biphasischer Schock ist ein Stromstoss durch das Herz, der zuerst in eine Richtung und dann in die andere Richtung erfolgt.

Defibrillations-Elektroden

Defibrillations-Elektroden sind die Elektroden, die auf die Haut des Patienten aufgeklebt werden und der Schockabgabe dienen.

Elektromagnetische Interferenz

Elektromagnetische Interferenz ist eine Funkstörung, die Störungen beim Betrieb von elektronischen Geräten hervorrufen kann.

Impedanz-Messung

Die Impedanz-Messung ist eine Prüfung, die durchgeführt wird, um den Kontakt zwischen Elektroden und Patient zu kontrollieren.

SAM 300P

Das samaritan®PAD ist ein halbautomatisches Gerät, das für die externe Defibrillation und zur Wiederbelebung von Personen mit plötzlichem Herzstillstand eingesetzt wird. Anzeichen eines solchen Zustands sind: Person nicht ansprechbar, keine Atmung und keine Lebenszeichen.

Saver™ EVO-Software

Saver™ ist die Software, die in Kombination mit dem PAD und einem USB-Kabel eingesetzt wird. Mit Hilfe der Software können Informationen über die unter Verwendung des SAM 300P geleistete Therapie abgerufen und angezeigt werden und das PAD kann mit ihr konfiguriert werden.

SCOPE™

SCOPE bedeutet Self-Compensating Output Pulse Envelope.

Wellenform

Dies beschreibt die von HeartSine entwickelte biphasische Defibrillationstechnologie des samaritan PAD.

Sinus-Rhythmus

Der Sinus-Rhythmus ist der normale Rhythmus, der erforderlich ist, damit sich der Herzmuskel zusammenziehen kann und das Herz seine Pumpleistung erfüllen kann.

Selbsttest

Ein Selbsttest ist ein automatischer Test, der verwendet wird, um zu überprüfen, ob das SAM 300P richtig arbeitet.

Kammerflimmern

Lebensbedrohliche Herzrhythmusstörung, die mit der Therapie basierend auf dem SAM 300P behandelt werden kann.

WEITERE INFORMATIONEN

Eine Kopie der Gebrauchsanweisung steht online unter www.heartline.com zur Verfügung oder kann auf CD angefordert werden (USA).

ABKÜRZUNGEN**HLW**

Herz-Lungen-Wiederbelebung

HLW-D

Herz-Lungen-Wiederbelebung-Defibrillation

PHT

Plötzlicher Herztod

VF

Herzkammerflimmern

BLS

Basic Life Support = Reanimationsmassnahmen

ACLS

Advanced Cardiac Life Support= Erweiterte Reanimationsmassnahmen

NSR

Normaler Sinus-Rhythmus

**Weltweiter Hauptsitz:**

HeartSine Technologies Inc
121 Friends Lane
Suite 400
Newtown, PA 18940
Tel: 1.215.860.8100
Fax: 1.215.860.8192

Herstelleradresse:

HeartSine Technologies Ltd
Canberra House
203 Airport Road West
Belfast BT3 9ED
Northern Ireland
Tel: +44(0)28 90939400

www.heartsine.com
support@heartsine.com

Importeur/Deutschlandvertretung:

MedX5 Ltd & Co KG
Thomas-Dölle-Str. 3
Bayern
86316 Friedberg
Tel: +49(0)821 588 6160

Autorisierter Händler

CE
0120